

Einladung
zur
Ortsbürgergemeindeversammlung
Freitag, 12. Juni 2026, 19.30 Uhr
Holzschopf Twerenweg, mit anschliessendem Imbiss

Sehr geehrte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

In dieser vereinfachten Weisung wird in kurzen Sätzen auf die jeweiligen Traktanden und die dazugehörigen Anträge der Ortsbürgergemeindeversammlung hingewiesen.

Aktenauflage

Die Akten und Anträge liegen ab 28.5.2026 während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindekanzlei, im Gemeindehaus, Dorfstrasse 29a, zur Einsicht auf. Die Weisung ist auf der Homepage www.siglistorf.ch (unter Politik > Ortsbürgergemeindeversammlung) abrufbar.

GEMEINDERAT SIGLISTORF

Stimmrechtsausweis

Dieses Deckblatt gilt als Stimmrechtsausweis. Es ist abzureissen und am Eingang abzugeben.

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde Siglistorf, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Traktanden

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 27. Juni 2025
2. Rechenschaftsbericht 2025
3. Erfolgsrechnung und Bilanz 2025
4. Budget 2027
5. Orientierung aus dem Forstbereich durch Betriebsleiter Felix Stauber
6. Verschiedenes und Umfrage

Traktandum 1

Protokoll vom 27. Juni 2025

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 27. Juni 2025 kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Antrag

Der Versammlung wird beantragt, das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 27. Juni 2025 zu genehmigen.

Traktandum 2

Rechenschaftsbericht 2025

Gestützt auf § 37 des Gemeindegesetzes hat der Gemeinderat alljährlich einen Rechenschaftsbericht vorzulegen. Der Bericht ist auf der Homepage (www.siglistorf.ch unter Politik > Ortsbürgergemeindeversammlung) veröffentlicht und kann bei der Gemeindekanzlei angefordert oder eingesehen werden.

Antrag

Der Versammlung wird beantragt, den Rechenschaftsbericht des Gemeinderates über das Amtsjahr 2025 in zustimmendem Sinne zur Kenntnis zu nehmen.

Traktandum 3

Erfolgsrechnung und Bilanz 2025

Rechnungsabschluss 2025 Ortsbürgergemeinde

Die Rechnung der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss (Verlust) von CHF 3'164.87 ab. Für das abgeschlossene Rechnungsjahr war ein Ertragsüberschuss (Gewinn) von CHF 9'690 budgetiert.

Der erwartete Gewinnanteil des Forstbetriebes Studenland von budgetierten CHF 8'690 blieb aus. Stattdessen schliesst der Forstbetrieb mit einem ungewöhnlich hohen Aufwandüberschuss ab. Der Gemeindeanteil des Verlustes konnte dem Waldfonds entnommen werden.

Antrag

Der Versammlung wird beantragt, die Erfolgsrechnung und Bilanz 2025 zu genehmigen.
Die Finanzkommission empfiehlt dem vorliegenden Rechnungsabschluss 2025 zuzustimmen.

Erfolgsausweis ohne Werke

Erfolgsrechnung in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand	38'224.37	6'150	7'530
30 Personalaufwand	2'193.80	950	1'861
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5'091.47	1'850	2'498
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	729.15	800	729
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	646.00	550	643
36 Transferaufwand	29'563.95	2'000	2'000
37 Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag	32'528.70	13'290	5'793
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	2'200.00	4'600	2'100
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	30'328.70		
46 Transferertrag		8'690	3'693
47 Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-5'695.67	7'140	-1'737
34 Finanzaufwand	648.00	550	745
44 Finanzertrag	3'176.80	3'100	3'178
Ergebnis aus Finanzierung	2'530.80	2'550	2'433
Operatives Ergebnis	-3'164.87	9'690	696
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-3'164.87	9'690	696

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Investitionsrechnung	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Investitionsausgaben			
50 Sachanlagen			
51 Investitionen auf Rechnung Dritter			
52 Immaterielle Anlagen			
54 Darlehen			
55 Beteiligungen und Grundkapitalien			
56 Eigene Investitionsbeiträge			
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
58 Ausserordentliche Investitionen			
Investitionseinnahmen			
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen			
61 Rückerstattungen			
62 Abgang immaterielle Anlagen			
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung			
64 Rückzahlung von Darlehen			
65 Übertragung von Beteiligungen			
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge			
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen			
Ergebnis Investitionsrechnung	-32'118.42	11'040	2'068
Selbstfinanzierung			
Finanzierungsergebnis	-32'118.42	11'040	2'068

(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)

Erfolgsausweis Kapelle

Erfolgsrechnung in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand	20'115.07	27'200	33'141
30 Personalaufwand	8'827.15	8'000	4'817
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'398.97	21'200	26'719
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'804.15		1'804
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'284.80		
36 Transferaufwand			
37 Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag	20'115.07	27'200	33'141
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	200.00		
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		8'200	9'943
46 Transferertrag	19'915.07	21'000	23'198
47 Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag			
Ergebnis aus Finanzierung			
Operatives Ergebnis			
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Investitionsrechnung	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Investitionsausgaben			
50 Sachanlagen			
51 Investitionen auf Rechnung Dritter			
52 Immaterielle Anlagen			
54 Darlehen			
55 Beteiligungen und Grundkapitalien			
56 Eigene Investitionsbeiträge			
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
58 Ausserordentliche Investitionen			
Investitionseinnahmen			
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen			
61 Rückerstattungen			
62 Abgang immaterielle Anlagen			
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung			
64 Rückzahlung von Darlehen			
65 Übertragung von Beteiligungen			
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge			
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen			
Ergebnis Investitionsrechnung			
Selbstfinanzierung	3'088.95	-6'200	-8'139
Finanzierungsergebnis	3'088.95	-6'200	-8'139

(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)

Bilanz

Nettoschuld / Nettovermögen* per 01.01.2025	-20'082.75
Nettoschuld / Nettovermögen* per 31.12.2025	-21'367.55
(+ = Nettoschuld / - = Nettovermögen)	

* Im Budget: Multiplikatives Nettovermögen / Nettoschuld

Traktandum 4 Budget 2027

Budget 2026 Ortsbürgergemeinde

Das Budget der Ortsbürgergemeinde rechnet mit einem Ertragsüberschuss von CHF 8'500.
Der Gewinnanteil am Forstbetrieb Studenland beträgt mutmasslich CHF 9'300.

Die Kapelle rechnet mit tieferen Unterhaltskosten gegenüber dem Vorjahr und kann somit mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'800 rechnen.

Antrag

Der Versammlung wird beantragt, das Budget 2027 zu genehmigen.

Die Finanzkommission beantragt die Zustimmung zum vorliegenden Budget 2027.



Ortsbürgergemeinde Siglistorf HRM2

Rechnung 2025

Detail ER Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung OBG HRM2 Funktionale Gliederung EROBG H	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07
3500	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07
3500.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	6'500.00		5'000.00		6'613.65	
3500.3053.00	AG-Beiträge an UVG, UVGZ, KTG					13.50	
3500.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'500.00		1'500.00		996.85	
3500.3110.00	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Mobiliar	500.00		500.00			
3500.3112.00	Anschaffungen						
3500.3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften	5'000.00		3'000.00		4'783.95	
	Verwaltungsvermögen						
3500.3130.00	Dienstleistungen durch Dritte	400.00		400.00		390.00	
3500.3134.00	Sachversicherungsprämien	1'300.00		1'300.00		1'285.67	
3500.3144.00	Unterhalt Kapelle	2'000.00		2'000.00		2'369.30	
3500.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000.00		1'000.00			
3500.3170.00	Reisekosten und Spesen	500.00		500.00		573.20	
3500.3300.60	Planmässige Abschreibungen	1'800.00		1'800.00		1'804.15	
3500.3511.00	Einlage in Kapellenfonds			5'800.00		1'284.80	
3500.3612.02	Verrechnung Soziallasten						
3500.4240.00	Benützungsgebühren Kapelle						200.00
3500.4260.00	Rückerstattungen Dritter						
3500.4511.00	Entnahme aus Kapellenfonds		500.00				
3500.4612.00	Bezugsentschädigung Kapelle		19'000.00		21'800.00		18'640.95
3500.4637.00	Kollekte, Spenden		1'000.00		1'000.00		1'274.12
	Total	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07
	Gesamttotal	20'500.00	20'500.00	22'800.00	22'800.00	20'115.07	20'115.07

Traktandum 5**Orientierung aus dem Forstbereich Studienland durch Betriebsleiter Felix Stauber**

Es erfolgt keine Beschlussfassung.

Traktandum 6**Verschiedenes und Umfrage**

Unter diesem Traktandum können teilnehmende Stimmberechtigte ihr Vorschlags- und Antragsrecht geltend machen.